Shopping, Money & Errands

Las compras, el dinero y los mandados

Lessons in this theme

Shopping: Vocabulary	Pages 1–3
In the Store	Pages 4–5
Prices, Paying & the Bank	Pages 6–8
Returns, Online Orders & Electronics	Pages 9–10
Groceries, Gifts & Markets	Pages 11–12
Errands	Pages 13–14

Shopping: Vocabulary

Vocabulario de las compras

Stores · Las tiendas

English	Spanish
store	tienda
mall	centro comercial
farmer's market	mercado agrícola
supermarket	el supermercado
pharmacy	la farmacia
hardware store	la ferretería
bakery	la panadería
clothing store	la tienda de ropa

Prices & deals · Precios y ofertas

English	Spanish
price	precio
discount	descuento
sales tax	impuesto sobre ventas
expensive / cheap	caro / barato
too expensive	demasiado caro

Paying · Pagar

English	Spanish
cash	efectivo

 © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Shopping, Money & Errands

Las compras, el dinero y los mandados

English	Spanish
credit card	tarjeta de crédito
debit card	tarjeta de débito
receipt	recibo
bill (paper money)	el billete
coin	la moneda
ATM	el cajero automático
account; bill	la cuenta
transfer	la transferencia
the tip	la propina

Returns · Devoluciones

English	Spanish
to return (an item)	devolver
to exchange (an item)	cambiar
return, refund	la devolución

In Puerto Rico · En Puerto Rico

English	Spanish
money (el dinero)	los chavos
a dollar (un dólar)	un peso
a quarter (veinticinco centavos)	una peseta
small change	sencillo
bag (la bolsa)	la funda
corner store	el colmado
tire shop (el taller de gomas)	la gomera
Puerto Rico's pay-by-phone app	ATH Móvil
sales tax (impuesto sobre ventas)	el IVU

In the store · En la tienda

English	Spanish
shopping cart	el carrito
basket	la canasta

Page 2 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Shopping, Money & Errands

Las compras, el dinero y los mandados

English	Spanish
checkout	la caja
fitting room	el probador
sale, special offer	la oferta

Clothes & sizes · Ropa y tallas

English	Spanish
size (clothes)	la talla
size (shoes)	el número
small / medium / large	pequeño / mediano / grande

Puerto Rico Tip

Puerto Ricans say pesos for dollars and chavos for money in general.

Notes

In the Store

En la tienda

Looking for an item · Buscando un artículo

English	Spanish
Excuse me, where are the shirts?	Disculpe, ¿dónde están las camisas?
In the back, to the right.	Al fondo, a la derecha.
I'm looking for a gift for my daughter.	Estoy buscando un regalo para mi hija.
Do you have this in another size?	¿Tienen esto en otro tamaño?
Can you help me find something?	¿Me puede ayudar a encontrar algo?

Asking a store employee for help · Pidiendo ayuda a un empleado

English	Spanish
Excuse me, can you help me find something?	Disculpe, ¿me puede ayudar a encontrar algo?
Of course, what are you looking for?	Claro que sí, ¿qué está buscando?
I'm looking for a gift for a five-year-old.	Busco un regalo para un niño de cinco años.
I recommend this toy section.	Le recomiendo esta sección de juguetes.
Perfect, thank you so much for your help.	Perfecto, muchas gracias por su ayuda.

Just browsing · Solo mirando

English	Spanish
How can I help you today?	¿En qué le puedo ayudar hoy?
I'm just looking, thanks.	Solo estoy mirando, gracias.
Perfect, I'm here if you need anything.	Perfecto, cualquier cosa aquí estoy.
Actually, I would like to try this on.	En realidad, sí me gustaría probarme esto.
Happy to help, the fitting rooms are in the back.	Con gusto, los probadores están al fondo.

Asking about size or color · Preguntando talla o color

English	Spanish
Do you have it in another color?	¿Lo tienen en otro color?

Page 4 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

English	Spanish
Yes, it also comes in blue.	Sí, también viene en azul.
What size is this one?	¿Qué talla es esta?
Do you have a bigger size?	¿Tienen una talla más grande?
I like this color better.	Este color me gusta más.

Trying something on · Probándose algo

English	Spanish
Can I try it on?	¿Puedo probármelo?
Of course, the fitting rooms are over there.	Claro, los probadores están allá.
It's a bit big on me.	Me queda un poco grande.
Do you have a smaller one?	¿Tienen uno más pequeño?
This one fits me perfectly.	Este me queda perfecto.

Shopping for shoes · Comprando zapatos

English	Spanish
I need new sneakers for school.	Necesito unos tenis nuevos para la escuela.
What size do you wear?	¿Qué número calzas?
I wear a seven, I think.	Calzo un siete, creo.
Try them on so we can make sure they fit.	Pruébatelos para asegurarnos que te quedan bien.
They fit perfectly, I'll take them.	Me quedan perfectos, me los llevo.

Found it · Lo encontré

English	Spanish
I found exactly what I was looking for.	Encontré exactamente lo que buscaba.
Where's the checkout area?	¿Dónde queda el área de cajas?

Page 5 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Prices, Paying & the Bank

Precios, pagar y el banco

Asking the price · Preguntando el precio

English	Spanish
How much does this cost?	¿Cuánto cuesta esto?
It costs fifteen dollars.	Cuesta quince dólares.
Is it on sale?	¿Está en oferta?
How much is it in total?	¿Cuánto es en total?
That's a bit expensive.	Eso está un poco caro.

Comparing prices · Comparando precios

English	Spanish
This store has a better price than the other one.	Esta tienda tiene mejor precio que la otra.
Are you sure? Let's compare carefully.	¿Seguro? Vamos a comparar bien.
It's cheaper here, but the quality looks worse.	Aquí está más barato, pero la calidad se ve peor.
I'd rather pay a little more for something that lasts.	Prefiero pagar un poco más por algo que dure.
You're right, let's buy it here then.	Tienes razón, vamos a comprarlo aquí entonces.

Holiday sale shopping · Compras en rebajas

English	Spanish
There's a huge sale for the holidays.	Hay una rebaja enorme por las fiestas.
Let's go early before everything sells out!	¡Vamos temprano antes de que se acabe todo!
There's hardly anything left in my size.	Ya casi no queda nada en mi talla.
We bought all the gifts in a single trip.	Compramos todos los regalos en un solo viaje.
We saved a lot of money with these deals.	Ahorramos bastante dinero con estas ofertas.

Page 6 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Shopping, Money & Errands

Las compras, el dinero y los mandados

At the checkout line · En la fila de la caja

English	Spanish
Is this the fastest line?	¿Esta es la fila más rápida?
I think so, there are fewer people.	Creo que sí, hay menos gente.
Sorry, would you mind if I go ahead? I only have two things.	Perdón, ¿le importa si paso? Solo tengo dos cosas.
Of course, go ahead.	Claro, pase usted primero.
Thank you so much, how kind.	Muchas gracias, qué amable.

At the register · En la caja

English	Spanish
I'll take this one, please.	Voy a llevar este, por favor.
Perfect, anything else?	Perfecto, ¿algo más?
Do you accept credit cards?	¿Aceptan tarjeta de crédito?
Here's your receipt.	Aquí tiene el recibo.
Thank you for your purchase.	Gracias por su compra.

Paying phrases · Frases para pagar

English	Spanish
Do you have a discount for paying cash?	¿Tienen descuento por pagar en efectivo?
Can I pay half in cash and half with card?	¿Puedo pagar la mitad en efectivo y la mitad con tarjeta?
Keep the change.	Quédese con el cambio.
It costs twenty dollars.	Cuesta veinte dólares.
This is really expensive.	Esto está muy caro.
How much is it in total?	¿Cuánto es todo junto?
Do you take cards?	¿Aceptan tarjeta?
I'll pay cash.	Voy a pagar en efectivo.
Can I have a receipt?	¿Me da un recibo?
How much is it?	¿Cuánto es?
It's three dollars.	Son tres dólares.

Shopping, Money & Errands

Las compras, el dinero y los mandados

At the bank · En el banco

English	Spanish
I'd like to open an account, please.	Quisiera abrir una cuenta, por favor.
Of course, do you have your ID?	Con mucho gusto, ¿tiene su identificación?
What's my account balance?	¿Cuál es el balance de mi cuenta?
I need to make a deposit.	Necesito hacer un depósito.
Can I pay this by check?	¿Puedo pagar esto con cheque?

ATM & paying by phone · El cajero y pagar con el teléfono

English	Spanish
Where's an ATM?	¿Dónde hay un cajero automático?
I need to get cash.	Necesito sacar dinero.
The ATM ate my card.	El cajero se tragó mi tarjeta.
I'll send you a transfer.	Te hago una transferencia.
Do you take ATH Móvil?	¿Aceptan ATH Móvil?
Do you have change for a twenty?	¿Tiene cambio de veinte?
Can I have a bag?	¿Me da una funda?
Where are the fitting rooms?	¿Dónde están los probadores?

Practice tip

Puerto Rico's sales tax is the IVU (Impuesto sobre Ventas y Uso). In most stores it's added at the register, so the total is higher than the price tag. It's common and polite to greet the cashier before starting your transaction.

Notes

© 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Returns, Online Orders & Electronics

Devoluciones, pedidos en línea y electrónicos

Returning or exchanging an item · Devolviendo o cambiando un artículo

English	Spanish
I'd like to return this, please.	Quiero devolver esto, por favor.
Do you have the receipt?	¿Tiene el recibo?
Can I exchange it for another color?	¿Puedo cambiarlo por otro color?
It didn't fit me right.	No me quedó bien.
Thank you so much for your help.	Muchas gracias por su ayuda.

Picking up an online order · Recogiendo un pedido en línea

English	Spanish
I'm here to pick up an online order.	Vengo a recoger un pedido en línea.
Can I get your name and confirmation number?	¿Me da su nombre y número de confirmación?
Sure, it's here on my phone.	Claro, aquí está en mi teléfono.
Perfect, give me a moment to find it.	Perfecto, deme un momento para buscarlo.
Here you go, thank you for your purchase.	Aquí tiene, gracias por su compra.

Buying electronics · Comprando electrónicos

English	Spanish
I'm looking for a charger for this phone.	Estoy buscando un cargador para este teléfono.
We have several models, what brand is your phone?	Tenemos varios modelos, ¿cuál marca es su teléfono?
Does this come with a warranty?	¿Este trae garantía?
Yes, one year of included warranty.	Sí, un año de garantía incluida.
I'll take it, thanks for the information.	Me lo llevo, gracias por la información.

Returns phrases · Frases para devoluciones

English	Spanish
I'm here to exchange a gift.	Vengo a cambiar un regalo.

Page 9 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

English	Spanish
Keep the receipt just in case.	Guarda el recibo por si acaso.

Online orders & delivery · Pedidos en línea y entregas

English	Spanish
I ordered it online.	Lo pedí por internet.
When does the package arrive?	¿Cuándo llega el paquete?
The package arrived damaged.	El paquete llegó dañado.
I want to cancel my order.	Quiero cancelar mi pedido.
How much is shipping?	¿Cuánto cuesta el envío?
I got the wrong size.	Me llegó la talla equivocada.

When something goes wrong · Cuando algo sale mal

English	Spanish
I was overcharged.	Me cobraron de más.
It rang up at a different price.	En la caja salió otro precio.
My card didn't go through.	La tarjeta no pasó.
It's sold out.	Está agotado.
I don't have the receipt.	No tengo el recibo.
Can you give me store credit?	¿Me pueden dar crédito para la tienda?

Notes

Page 10 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Groceries, Gifts & Markets

El supermercado, los regalos y los mercados

Grocery shopping · Comprando en el supermercado

English	Spanish
What do we need to buy this week?	¿Qué necesitamos comprar esta semana?
We need rice, beans, and fruit.	Necesitamos arroz, habichuelas y frutas.
Grab a cart, we're buying a lot.	Agarra un carrito, vamos a comprar bastante.
Did you already cross that off the list?	¿Ya tachaste eso de la lista?
We just need the meat and we're done.	Solo nos falta la carne y ya terminamos.

Back-to-school shopping · Compras para la escuela

English	Spanish
We need to buy the supplies on the list.	Necesitamos comprar los útiles de la lista.
How many notebooks do I need?	¿Cuántos cuadernos necesito?
Five, one for each subject.	Cinco, uno para cada materia.
Can I pick the backpack I like?	¿Puedo escoger la mochila que me gusta?
Sure, as long as it's within budget.	Claro, mientras esté dentro del presupuesto.

Buying a gift for someone · Comprando un regalo para alguien

English	Spanish
I need a gift for my sister's birthday.	Necesito un regalo para el cumpleaños de mi hermana.
What does she like?	¿Qué le gusta a ella?
She loves music and reading.	Le encanta la música y leer.
This new book is selling really well.	Este libro nuevo se está vendiendo muchísimo.
Perfect, I'll take it gift-wrapped.	Perfecto, me lo voy a llevar envuelto para regalo.

Page 11 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Shopping, Money & Errands

Las compras, el dinero y los mandados

At a flea market · En un mercado de pulgas

English	Spanish
How much are you asking for this?	¿Cuánto pide por esto?
I'll let it go for ten dollars.	Se lo dejo en diez dólares.
Could you let me have it for eight?	¿Me lo puede dejar en ocho?
Alright, deal.	Está bien, trato hecho.
I found several nice things today.	Encontré varias cosas bonitas hoy.

Done shopping · Terminar de comprar

English	Spanish
We're almost done buying everything.	Ya casi terminamos de comprar todo.
I bought too many things today.	Compré demasiadas cosas hoy.
It was a good purchase, it was worth it.	Fue una buena compra, valió la pena.
That store always has good prices.	Esa tienda siempre tiene buenos precios.
I'll come back next week for more.	Regresaré la próxima semana por más.
I don't need anything else for now.	Ya no necesito nada más por ahora.
Do you have ice?	¿Tiene hielo?
Yes, it's in the fridge.	Sí, está en la nevera.

Haggling

Prices are fixed in most stores and supermarkets, but light haggling is common and expected at flea markets (mercados de pulgas) and informal roadside sales — it's usually not appropriate in a regular retail store.

Notes

Page 12 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Errands

Los mandados

Running errands · Haciendo mandados

English	Spanish
I have some errands to run today.	Hoy tengo que hacer unos mandados.
Where are you going?	¿Para dónde vas?
To the post office, the pharmacy, and the bank.	Al correo, a la farmacia y al banco.
Can you bring me milk when you pass the colmado?	¿Me traes leche cuando pases por el colmado?
Sure, I'll bring it.	Dale, te la traigo.

At the post office · En el correo

English	Spanish
I want to send this package.	Quiero enviar este paquete.
How much is it to send to Florida?	¿Cuánto cuesta enviarlo a Florida?
I need stamps, please.	Necesito sellos, por favor.
When will it arrive?	¿Cuándo llega?
I'm here to pick up a package.	Vengo a recoger un paquete.

Picking up at the pharmacy · Recogiendo en la farmacia

English	Spanish
I'm here to pick up a prescription.	Vengo a buscar una receta.
Is my prescription ready?	¿Está lista mi receta?
Do you have something for a cough?	¿Tienen algo para la tos?

Paying bills · Pagando cuentas

English	Spanish
I'm here to pay the electric bill.	Vengo a pagar la luz.
Can I pay the water bill here?	¿Puedo pagar el agua aquí?
My bill is past due.	Se me venció la factura.
Do you take payment by phone?	¿Aceptan pago por teléfono?

Page 13 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Shopping, Money & Errands

Las compras, el dinero y los mandados

Laundry & dry cleaning · La lavandería

English	Spanish
What time will the clothes be ready?	¿A qué hora está lista la ropa?
I need this dry-cleaned.	Necesito lavar esto en seco.
The laundromat opens at seven.	La lavandería abre a las siete.

Car errands · Mandados del carro

English	Spanish
I'm going to wash the car.	Voy a lavar el carro.
I have to get gas.	Tengo que echarle gasolina.
I'm going to the tire shop to fix the tire.	Voy a la gomera a arreglar la goma.
We have to take the car for inspection.	Hay que llevar el carro a inspección.

A few more stops · Otras paradas

English	Spanish
I need to make some copies.	Necesito sacar unas copias.
Where can I print this?	¿Dónde puedo imprimir esto?
I'm going to the hardware store for some screws.	Voy a la ferretería a buscar unos tornillos.
I have to deposit a check.	Tengo que depositar un cheque.
I'm going to get a haircut.	Voy a cortarme el pelo.

Notes

Page 14 of 14 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.